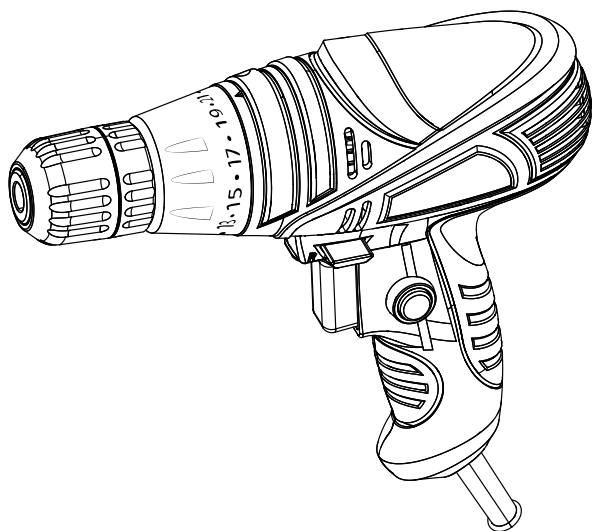


DEXTER



ELECTRIC DRILL 300SD2-23.5

- RU** Дрель-шуруповерт сетевая 300 Вт
- KZ** Сымдық бұрамашегені бұрағыш 300 Вт
- EN** Electric drill 300 w



EAN CODE : 3276007131857

RU Руководство по эксплуатации

KZ Пайдалану бойынша тәлімдеме

EN Legal & Safety Instructions

2020/10-V01

Условные обозначения



Предупреждение. Прочитайте руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск получения травм.



Это изделие подлежит переработке. Если оно больше не пригодно для использования, сдайте его в центр переработки отходов.



Зеленая точка: утилизация упаковки.



Соответствует основным применимым стандартам безопасности европейских директив.



Устройство класса II



Евразийский знак соответствия.



Знак соответствия применимым техническим требованиям Украины.



В случае повреждения кабеля или во время технического обслуживания необходимо отключить вилку от электросети.



Тип и источник опасности. Этот символ предупреждает о риске повреждения устройства, нанесения ущерба окружающей среде или имуществу.

Общие правила техники безопасности при работе с электроинструментами **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.**



Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

Содержание

1. Назначение электродрели Dexter Power
2. Инструкция по технике безопасности
3. Описание продукта
4. Технические характеристики
5. Эксплуатация
6. Обслуживание
7. Утилизация и переработка
8. Гарантия

1. Назначение электродрели Dexter Power

Этот инструмент предназначен для сверления отверстий в деревянных и металлических плитах, а также закручивания шурупов.

Данный инструмент необходимо использовать только по назначению. Любое другое использование, кроме упомянутого, считается ненадлежащим. Ответственность за любой ущерб или вред, причиненный в результате неправильного использования, несет пользователь.

Помните, что наше оборудование не предназначено для использования

Общие правила техники безопасности при работе с электр



оинструментами
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

2. Инструкция по технике безопасности

- 1) **Безопасность рабочего места**
 - а) **Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места.**
Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
 - б) **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
 - в) **Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего электроинструмента.**
Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля. мүмкін.
- 2) **Электротехническая безопасность**
 - а) **Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не переделывайте вилку. Не используйте никакие переходники для вилок электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск поражения электрическим током.
 - б) **Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током выше, когда тело заземлено.
 - в) **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.** При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.
 - г) **Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых предметов и движущихся частей.** Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
 - д) **Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель.** Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
 - е) **Если использование электроинструмента в сыром месте неизбежно, подключайте его через устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

2. Инструкция по технике безопасности

3) Личная безопасность

- а) При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
- б) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз.** Использование защитных средств, таких как респиратор, нескользкая защитная обувь, каска и средства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск получения травм.
- в) Не допускайте случайного запуска инструмента. Перед подключением электроинструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.** Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.
- г) Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи.** Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- д) Не тянитесь.** Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- е) Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- ж) При наличии устройств для отвода и сбора пыли убедитесь, что они подключены и правильно работают.** Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, причиняемый пылью.
- з) Не допускайте небрежности, которая может возникнуть из-за частого использования инструмента и повлечь за собой самоуверенность и игнорирование правил безопасности.** Неосторожное действие может причинить серьезную травму за доли секунды.

2. Инструкция по технике безопасности

- 4) **Использование и обслуживание электроинструмента**
- а) **Не прикладывайте к электроинструменту чрезмерных усилий. И спользуйте подходящий для ваших задач электроинструмент.** Правильно выбранный электроинструмент более эффективен и безопасен при номинальной нагрузке.
- б) **Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен.** Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.
- в) **Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите электроинструмент от сети питания и (или) аккумулятора.** Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
- г) **Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- д) **Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента.** Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Недостаточный уход за электроинструментом является причиной многих несчастных случаев.
- е) **Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии.** Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.
- ж) **Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы.** Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- з) **Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала. Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала.**
- 5) **Ремонт**
- а) **Ремонт электроинструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.
- Предупреждения по технике безопасности при сверлении**
- 1) **Инструкции по технике безопасности для всех операций.**
- а) **При выполнении работ, в ходе которых режущий элемент или крепления могут касаться скрытой электропроводки или собственного кабеля, держите инструмент за изолированные поверхности.** Касание режущим элементом или креплениями проводки под напряжением может привести к передаче напряжения на металлические части электроинструмента и поражению оператора электрическим током.

2. Инструкция по технике безопасности

- 2) **Инструкции по технике безопасности относительно использования длинных сверл**
- а) **Никогда не превышайте максимальную скорость работы сверла.** При вращении с высокой скоростью без контакта с заготовкой сверло может согнуться, что приведет к травме.
- б) **Всегда начинайте сверление на низкой скорости, при этом конец сверла должен касаться заготовки.** При вращении с высокой скоростью без контакта с заготовкой сверло может согнуться, что приведет к травме.
- в) **Прикладывайте давление только по прямой линии относительно сверла и не давите слишком сильно.** Сверло может согнуться, что приведет к поломке, потере контроля и получению травмы.



Остаточные риски

Даже когда инструмент используется по назначению, все остаточные факторы риска устранить невозможно. Далее перечислены виды рисков, которые могут возникнуть в связи с особенностями схемы и конструкции инструмента.

1. Работа без надежного респиратора может привести к поражению легких.
2. Работа без эффективной защиты органов слуха может привести к ухудшению слуха.
3. Вибрационное воздействие в результате длительного использования или неправильного обслуживания электроинструмента может привести к проблемам со здоровьем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

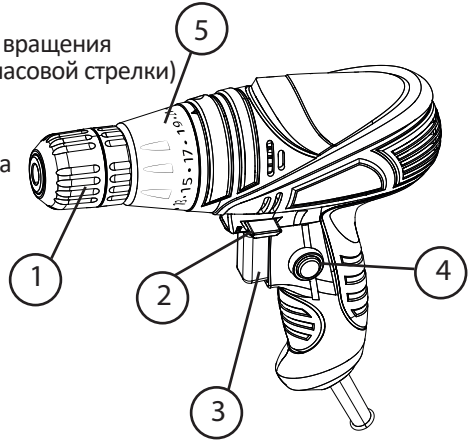
Это устройство создает во время работы электромагнитное поле. Это поле при определенных обстоятельствах может влиять на работу активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы снизить риск серьезных или смертельных травм, мы рекомендуем лицам с медицинскими имплантатами проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступать к работе с инструментом.

Назначение

Этот инструмент предназначен для сверления отверстий в деревянных и металлических плитах, а также закручивания шурупов. Не используйте инструмент в целях, для которых он не предназначен! Любое другое применение не допустимо.

3. Описание продукта

1. Патрон
2. Кнопка выбора направления вращения (по часовой стрелке/против часовой стрелки)
3. Выключатель
4. Кнопка блокировки
5. Регулятор крутящего момента



4. Технические характеристики

Модель	300SD2-23.5
Номинальное напряжение и частота	220-240 В/50 Гц
Скорость вращения без нагрузки	0-800 об/мин
Потребляемая мощность	300 Вт
Диаметр патрона	∅ 10 мм
Максимальный крутящий момент	12,6 Нм
Декларация об уровне шума в соответствии с EN 62841 (при неопределенности K=3 дБ (A))	
- Уровень звукового давления	82,5 дБ(A)
- Уровень звуковой мощности	93,5 дБ(A)
Декларация об уровне вибраций в соответствии с EN 62841 (погрешность K=1,5 м/с ²)	3,457 м/с ²

Примечание.

Указанное общее значение вибрации было определено с помощью стандартного теста и может быть использовано для сравнения разных инструментов. Указанное общее значение вибрации также может использоваться для предварительной оценки уровня воздействия.

Предупреждение.

В зависимости от характера использования электроинструмента фактический уровень вибрации может отличаться от заявленного.

Избегайте вибраций.

Рекомендации: 1) надевайте перчатки во время работы;

2) ограничьте время работы и сократите время

включений.

Дополнительные инструкции по технике безопасности

При сверлении или закручивании шурупов в стенах, потолках и т. д. заранее убедитесь, что вы не повредите скрытые электрические кабели. Во время работы не прикасайтесь к металлическим частям инструмента. Держите инструмент только за пластиковую часть корпуса.

Данное устройство оснащено двойной изоляцией. Это означает, что два совершенно независимых типа изоляции предотвращают контакт с металлическими деталями, находящимися под напряжением. Эта мера обеспечивает высокую степень защиты от поражения электрическим током.

Данный инструмент имеет следующие функции

Выключатель (3) используется для всех работ, выполняемых с помощью инструмента. Регулятор крутящего момента (5) позволяет выбрать нужное усилие.

- Кнопка блокировки (4) позволяет перевести устройство в режим непрерывной работы.

- Кнопка (2) служит для выбора направления вращения.

Подготовка инструмента

Предупреждение! При выполнении следующих работ инструмент должен быть отключен от электросети.

Установка подходящей биты

Сначала извлеките вилку из розетки. Поверните кольцо зажимного патрона (1), чтобы зажим открылся достаточно широко. Вставьте биту в зажим патрона (1).

Чтобы затянуть зажим и зафиксировать биту, поворачивайте патрон по часовой стрелке.

Работа с инструментом

Убедитесь, что напряжение сети совпадает с рабочим напряжением устройства. См. паспортную табличку устройства. Вставьте биту, соответствующую типу выполняемой работы. Выберите нужный крутящий момент с помощью регулятора (5). С помощью переключателя направления (2) установите необходимое направление вращения. Никогда не меняйте положение переключателя направления (2), когда устройство включено. Чтобы включить устройство, нажмите выключатель (3). Чтобы остановить устройство, отпустите выключатель (3). Для непрерывной работы нажмите кнопку блокировки (4), когда выключатель (3) будет нажат. Чтобы отключить режим непрерывной работы, нажмите выключатель (3) еще раз и отпустите его. Не прикасайтесь к зажимному патрону (1) во время работы устройства.

5. Эксплуатация

Советы по использованию

- Всегда используйте биты и сверла правильного типа и размера.
- С помощью переключателя направления (2) установите правильное направление вращения.
- Никогда не меняйте направление вращения, когда устройство включено.

Уход за инструментами

Перегрузка

Никогда не прилагайте чрезмерных усилий во время сверления. Слишком сильное давление снижает скорость и мощность устройства. Это может привести к перегрузке и повреждению двигателя инструмента. Если инструмент нагрелся, дайте ему поработать без нагрузки в течение двух минут, а затем сделайте короткий перерыв в работе. Для очистки инструмента используйте чистую ткань и щетку. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были заблокированы.

Предупреждение. Всегда используйте дополнительные держатели, прилагаемые к устройству. Потеря контроля над устройством может привести к получению травм.

6 .Обслуживание

РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением регулировки или обслуживания всегда отключайте инструмент от источника электропитания. Если кабель питания поврежден, то во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его технический представитель.

В случае повреждения кабеля питания немедленно отсоедините вилку от источника питания. Берегите инструмент от воздействия дождя. Если угольные щетки необходимо заменить, это должен сделать квалифицированный специалист по ремонту (всегда заменяйте две щетки одновременно).

7 .Утилизация и переработка

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

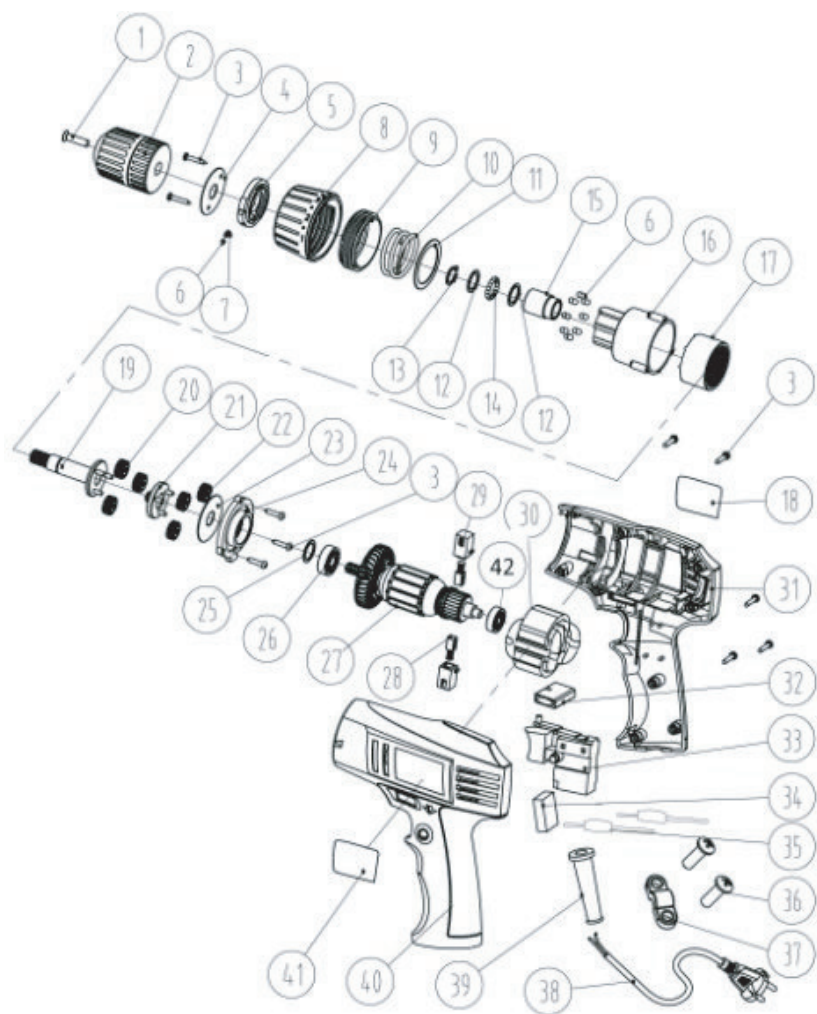


ВНИМАНИЕ !

Данный продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами и его необходимо сдать на утилизацию в пункт сбора отходов в соответствии с европейской директивой об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин. Устройство будет переработано или ликвидировано в целях снижения влияния на окружающую среду. Электрическое и электронное оборудование представляет потенциальную опасность для

8. ГАРАНТИЯ

1. Продукция компании DEXTER POWER разработана в соответствии с высшими стандартами качества для бытовых инструментов. Компания DEXTER предоставляет на свои продукты 36-месячную гарантию со дня приобретения. Эта гарантия распространяется на все дефекты материалов и производства, которые могут возникнуть. Никакие другие претензии любого вида, прямые или косвенные, относящиеся к людям или материалам, не могут быть удовлетворены.
2. В случае возникновения проблемы или обнаружения дефекта необходимо прежде всего обратиться к дилеру компании DEXTER. В большинстве случаев дилер компании DEXTER может решить проблему или устранить дефект.
3. Ремонт или замена деталей не продлевают изначальный срок гарантии.
4. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие вследствие износа или неправильного обращения. Помимо всего прочего, это касается износа выключателей, защитных выключателей и двигателей.
5. Претензия в рамках гарантийных обязательств может быть принята только при следующих условиях.
 - Предоставлено подтверждение даты покупки в виде чека/болса
 - Никакой ремонт и (или) замена частей устройства не проводились третьими лицами.
 - Инструмент использовался должным образом (не перегружался и на него не устанавливались комплектующие, не одобренные производителем).
 - Нет следов повреждений вследствие внешних воздействий, таких как песок или камни.
 - Нет следов повреждений вследствие несоблюдения инструкций по технике безопасности и правил использования.
6. Условия гарантийного обслуживания применяются вместе с нашими правилами продажи и поставки.
7. Неисправные инструменты, подлежащие возврату в компанию DEXTER через дилера DEXTER, компания DEXTER принимает при условии надлежащей упаковки изделия. Если покупатель возвращает товары непосредственно в компанию DEXTER POWER, компания DEXTER сможет выполнить обслуживание таких товаров только при условии, что покупатель оплачивает расходы на транспортировку.
8. Компания DEXTER не принимает продукцию, не упакованную должным образом.



СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

Деталь №	Описание	Материал и характеристика	Кол-во
1	Винт	M5x25	1
2	Патрон	Q235	1
3	Винт	ST 3x14	2
4	Зажим крышки	Q235	1
5	Крышка	PA6	
6	Стальной шар	94	
7	Регулировочная пружина	65 Мн	
8	Внешнее регулировочное кольцо	PA6	
9	Регулировочное кольцо	PA6	
10	Пружина	65 Мн	
11	Большая шайба	Q	
12	Эластичное кольцо	912	
13	Малая шайба	912	
14	Стальной шар	93	
15	Масляный подшипник	SBF	
16	Пластиковая опора	PA6	
17	Внутреннее зубчатое кольцо	SBF	
18	Этикетка		
19	Сквозной вал	40Cr	
20	Планетарная шестерня	SBF	
21	Опора	SBF	
22	Шестерня 1	SBF	
23	Шайба	Q235	
24	Средняя панель	PA6	
25	Суконная шайба		
26	Подшипник	608zz	1
27	Ротор	300 Вт	1
28	Щетка	5x8x11	2

СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

RU

KZ

EN

29	Держатель щетки		2
30	Статор	300 Вт	1
31	Правая часть корпуса	РА6	1
32	Нажимная кнопка	РА6	1
33	Переключатель	РА6	1
34	Конденсатор	0,22 мкФ	1
35	Индуктор 0,02 мГн		2
36	Винт	ST4x14	2
37	Держатель	РА6	1
38	Кабель питания	PVC	1
39	Оболочка кабеля	PVC	1
40	Правая часть корпуса	РА6	1
41	Этикетка		1
42	Подшипник	626zz	1

Белгілердің түсіндірмесі:



“ЕСКЕРТУ - жарақат алу қаупін азайту үшін пайдаланушы пайдалану нұсқаулығын оқып шығуы керек”



Бұл өнімді қайта өңдеуге болады. Бұдан былай пайдалану мүмкін болмаса, оны қоқысты қайта өңдеу орталығына апарыңыз



Жасыл шеңбер: қаптаманы қайта өңдеу.



Еуропа директиваларының қолданыстағы маңызды қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді.



II класты құрылғы



Еуразиялық сәйкестік белгісі.



Өнімнің қолданыстағы Украина техникалық ережелеріне сәйкес келетіні туралы белгі.



Техникалық қызмет көрсету кезінде және сым зақымдалған жағдайда ашаны розеткадан бірден ажыратыңыз



Қауіп түрі және көзі: Осы қауіп туралы ескерту құрылғыға, қоршаған ортаға немесе басқа мүлікке зақым келуі туралы ескертеді.

Электр құралының қауіпсіздігі бойынша жалпы ескертулер



ЕСКЕРТУ

Осы электр құралымен бірге берілген барлық қауіпсіздік ескертулерін, нұсқауларды, суреттерді және техникалық сипаттамаларды оқып шығыңыз. Төменде көрсетілген барлық нұсқауларды орындамау салдарынан электр тогының соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат орын алуы мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

Ескертулердегі "электр құралы" термині электр желісінен жұмыс істейтін (сымды) немесе батареямен жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

Мазмұны:

1. Dexter Power электрлік бұрғысының мақсатты қолданысы
2. Қауіпсіздік техникасының нұсқаулары
3. Өнім сипаттамасы
4. Техникалық деректер
5. Пайдалану
6. Техникалық қызмет көрсету
7. Кәдеге жарату және қайта өңдеу
8. Кепілдік

1. Dexter Power электрлік бұрғысының мақсатты қолданысы

Бұл құрал ағаш және металл төсемдерді бұрғылауға, бұрап бекітуге арналған.

Бұл жабдықты белгіленген мақсатта ғана пайдалану керек. Кез келген басқа мақсатпен пайдалану қате болып саналады. Осы әрекет салдарынан болған кез келген зақым немесе жарақаттар үшін пайдаланушы жауапты болады.

Біздің жабдығымыз коммерциялық, сауда немесе өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмағанын ескеріңіз. Құрылғы коммерциялық, сауда, өнеркәсіптік немесе ұқсас мақсаттарда пайдаланылса, біздің кепілдігіміз өз күшін жояды.

Электр құралының қауіпсіздігі бойынша жалпы ескертулер



ЕСКЕРТУ

Осы электр құралымен бірге берілген барлық қауіпсіздік ескертулерін, нұсқауларды, суреттерді және техникалық сипаттамаларды оқып шығыңыз. Төменде көрсетілген барлық нұсқауларды орындамау салдарынан электр тогының соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат орын алуы мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

Ескертулердегі "электр құралы" термині электр желісінен жұмыс істейтін (сымды) немесе батареямен жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

2. Қауіпсіздік техникасының нұсқаулары

1) Жұмыс орнының қауіпсіздігі

- a) **Жұмыс орны таза әрі жарық болуы қажет.** Жұмыс орнының лас немесе қараңғы болуы оқыс оқиғалардың пайда болуына себеп болады.
- b) **Электр құралдарын тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң сияқты заттар болатын жарылыс қаупі бар орталарда пайдаланбаңыз.** Электр құралдары шаңды немесе түгінді тұтандыруы мүмкін ұшқындар шығарады.
- c) **Электр құралын пайдаланған кезде, балалар мен бөгде адамдар алшақ тұруы қажет.**

Басқа нәрсеге алаңдау салдарынан құралды басқара алмай қалуыңыз мүмкін.

2) Электр жүйелерін пайдаланудағы қауіпсіздік техникасы

- a) **Электр құралының ашалары розеткаға сәйкес келуі қажет.** Ашаны өзгертуге болмайды. Адаптер штепсельдерін жерге тұйықталған электр құралдарымен бірге пайдалануға болмайды. Өзгертілмеген ашалар мен сәйкес келетін розеткалар электр тогының соғу қаупін азайтады.
- b) **Құбырлар, радиаторлар, газ плиталары және тоңазытқыштар сияқты жерге тұйықталған заттарға денеңізді тигізбеңіз.** Денеңіз жерге тұйықталған заттармен жанасса, электр тогының соғу қаупі артады.
- c) **Электр құралдарын жаңбырдан және ылғалдан сақтаңыз.** Электр құралына су кірсе, электр тогының соғу қаупі артады.
- d) **Сымды тек орнымен пайдаланыңыз.** Электр құралының сымын оны тасымалдау, тарту немесе қуат көзінен ажырату үшін пайдалануға болмайды. Сымды жоғары температурадан, майдан, өткір шеттерден немесе жылжымалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз. Зақымдалған немесе шатасқан сымдар электр тогының соғу қаупін арттырады.
- e) **Электр құралын далада пайдаланған кезде, далада пайдалануға жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз.** Далада пайдалануға арналған сымды пайдаланғанда, электр тогының соғу қаупі азаяды.
- f) **Ылғал жерде электр құралын пайдалануға тура келсе, қорғанысты өшіру құрылғысымен (ҚӨК) қорғалған жабдықты пайдаланыңыз.** ҚӨК құрылғысын пайдаланғанда, электр тогының соғу қаупі азаяды.

2. Қауіпсіздік техникасының нұсқаулары

3) Жеке қауіпсіздік

- а) Электр құралын пайдаланған кезде абай болыңыз, іс-әрекетіңізге байыптылықпен қарап, зейін қойыңыз. Шаршап тұрсаңыз немесе есірткі, ішімдік не дәрі-дәрмек қабылдаған болсаңыз, электр құралын пайдаланбаңыз.** Электр құралдарын пайдаланған кезде зейін қоймау салдарынан жеке ауыр жарақат алуыңыз мүмкін.
- б) Жеке қорғаныс жабдығын пайдаланыңыз. Қорғаныс көзілдірігін үнемі тағып жүріңіз.** Шаңнан қорғайтын маска, сырғанамайтын арнайы аяқ-киім, берік каска немесе есту мүшесін қорғайтын құрал сияқты қорғаныс жабдығын сәйкес жағдайларда пайдаланғанда жеке жарақат алу қаупі азаяды.
- с) Электр құралының абайсызда іске қосылуына жол бермеңіз. Қуат көзіне және/немесе батареяға қоспас бұрын, құралды жинамай не тасымалдамай тұрып, ауыстырып-қосқыштың өшірулі күйде болуына көз жеткізіңіз.** Электр құралдарын ауыстырып-қосқышынан ұстап тасымалдау немесе ауыстырып-қосқыш қосулы күйде қуаттандыру салдарынан оқыс оқиғалар орын алуы мүмкін.
- д) Электр құралын іске қоспас бұрын, реттегіш кілттер мен сомынды бұрайтын кілттерді алып тастаңыз.** Электр құралының айналатын бөлігінде бекітулі күйде қалған реттегіш кілт немесе сомынды бұрайтын кілт дене жарақатына әкелуі мүмкін.
- е) Қатты күш жұмсамаңыз.** Үнемі тұрақты қалыпта тұрыңыз және тепе-теңдік сақтаңыз. Бұл кездейсоқ жағдайларда электр құралын дұрыс басқаруға мүмкіндік береді.
- ф) Тиісті түрде киініңіз. Кең киім кимеңіз немесе әшекей тақпаңыз. Шашыңызды, киіміңізді және қолғабыңызды жылжымалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз.** Кең киім, әшекей немесе ұзын шаш жылжымалы бөлшектерге ілініп қалуы мүмкін.
- г) Құралдармен бірге шаң сору және шаң жинау жүйесі қамтамасыз етілсе, олардың дұрыс жалғанып, пайдаланылатынына көз жеткізіңіз.** Шаңсорғыштарды пайдалану шаңға қатысты қауіптерді азайтады.
- h) Құралды жиі пайдалану нәтижесінде босаңсып, қауіпсіздік қағидаларын елеусіз қалдырмаңыз.** Салғырттық таныту бір мезетте ауыр жарақатқа әкеп соқтыруы мүмкін.

2. Қауіпсіздік техникасының нұсқаулары

5) Қызмет көрсету

а) Электр құралына қызмет көрсету жұмысын білікті маман тек түпнұсқа бөлшектерді пайдаланып жасауы тиіс. Бұл электр құралы қауіпсіздігінің сақталуын қамтамасыз етеді.

Бұрғы қауіпсіздігі бойынша ескертулер:

1) Барлық жұмыстарға арналған қауіпсіздік нұсқаулары

а) Кескіш элемент жасырын сымға немесе өз сымына тиіп кетуі мүмкін жұмысты орындаған кезде, электр құралын ұстауға арналған оқшауланған бетінен ұстаңыз. Кескіш керек-жарақ немесе бекіткіш кернеулі сымға жалғанса, электр құралының ашық металл бөліктерінде кернеу пайда болып, нәтижесінде операторды ток соғуы мүмкін.

2) Ұзын бұрғы бастиектерін пайдалану кезіндегі қауіпсіздік нұсқаулары

а) Бұрғы бастиегінің максималды жылдамдық деңгейінен жоғары жылдамдықта жұмыс істемеңіз. Жоғары жылдамдықта бастиек өңделетін бұйымға жанаспай еркін айналатын болса, ол майысып, жеке жарақат алуға әкелуі мүмкін.

Бұрғылауды әрдайым төмен жылдамдықта бастаңыз және бастиек ұшының өңделетін бұйымға жанасып тұруын қамтамасыз етіңіз. Жоғары жылдамдықта бастиек өңделетін бұйымға жанаспай еркін айналатын болса, ол майысып, жеке жарақат алуға әкелуі мүмкін.

с) Қысымды бастиекпен тікелей сызықта қолданыңыз және шамадан тыс қысым қолданбаңыз. Бастиектер майысып, сынуға немесе басқарудың жоғалуына әкелуі мүмкін, ал өз кезегінде жеке жарақат алуға себеп болуы мүмкін.

Қалдық қауіптер

Құрал нұсқаулыққа сәйкес пайдаланылған кезде де, барлық қалдық қауіп факторларын жою мүмкін емес. Құралдың құрылысы мен дизайнына қатысты келесі қауіптер туындауы мүмкін:

1. Шаңға қарсы тиімді маска пайдаланылмаса, өкпеге зақым келеді. Құлаққа арналған тиімді қорғаныш құралы пайдаланылмаса, есту қабілетіне зақым келеді.
2. Өнім ұзақ уақыт бойы пайдаланылған немесе тиісті түрде бақыланбаған және дұрыс техникалық қызмет көрсетілмеген жағдайда діріл шығысынан денсаулыққа зиян тиеді.



ЕСКЕРТУ!

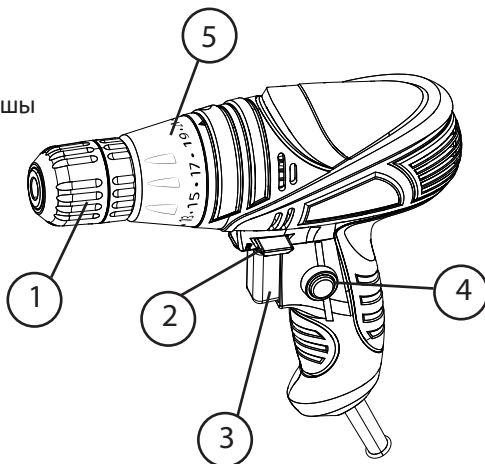
Осы құрылғы жұмыс кезінде электрмагниттік өріс тудырады. Осы өріс белгілі бір жағдайларда белсенді немесе бейтарап медициналық имплантаттарға кедергі келтіруі мүмкін. Ауыр немесе қазалы жарақат алу қаупін азайту үшін медициналық имплантаттары бар адамдар осы өнімді пайдаланудан бұрын дәрігермен немесе медициналық имплантат өндірушісімен кеңескен жөн.

Мақсатты пайдалану

Бұл құрал ағаш және металл төсемдерді бұрғылауға, бұрап бекітуге арналған. Құрылғыны тек қолданысына сай пайдаланыңыз! Барлық басқа жұмыстар үшін қолдану мүмкін емес.

3. Өнім сипаттамасы

1. Патрон
2. Селектор түймесі (сағат тілі бағыты/сағат тілі бағытына қарсы)
3. Қосу/өшіру ауыстырып-қосқышы
4. Құлыптау түймесі
5. Айналу моментінің тостағаны



4. Техникалық деректер:

Үлгісі	300SD2-23.5
Номиналды кернеу/жиілік	220-240 В/50 Гц
Жүктемесіз жылдамдық	0-800 айн./мин
Кіріс қуат	300 Вт
Патрон диаметрі	Ø 10 мм
Максималды айналу моменті	12,6 Нм
EN 62841 стандартына сәйкес шу деңгейінің мәндері (K=3 дБ(A) шамасына ауытқушылық қарастырылған)	
- Дыбыстық қысым деңгейі	82,5 дБ(A)
- Дыбыстық қуат деңгейі	93,5 дБ(A)
EN 62841 стандартына сәйкес діріл шығысының мәндері (K=1,5 м/с ² шамасында ауытқушылық қарастырылған)	
	3,457 м/с ²

Ескертпе:

Мәлімделген дірілдің жалпы мәні стандартты сынақ әдісі бойынша өлшенді және оны құралдарды бір-бірімен салыстыру үшін пайдалануға болады; Дірілдің мәлімденген жалпы мәнін діріл әсерінде болу шамасын алдын ала бағалау үшін де пайдалануға болады.

Ескерту:

Электр құралының нақты қолданысы кезіндегі діріл шығысы құралды пайдалану әдістеріне байланысты мәлімделген жалпы мәннен өзгеше болуы мүмкін

Діріл қаупіне жол бермеңіз

Кеңес: 1) жұмыс істегенде қолғап киіңіз

2) жұмыс уақытын шектеңіз және іске қосу уақытын қысқартыңыз

5. Пайдалану

Қауіпсіздік туралы арнайы ақпарат

Қабырғаға, төбеге және т.б. бұрғылау немесе бұрау кезінде жасырын электр кабельдеріне зақым келтірмейтіндігіңізге алдын-ала көз жеткізіңіз. Бұл жұмыс кезінде құрылғының ешқандай металл бөлшектерін ұстамаңыз. Құрылғыны тек пластикалық корпусынан ұстаңыз.

Аспаптың қос оқшауламасы бар. Бұл оқшауламаның екі тәуелсіз түрі ток өткізетін металл бөлшектермен байланысқа жол бермейді дегенді білдіреді. Бұл шара электр тогынан қорғаудың жоғары дәрежесін білдіреді.

Аспапта келесі функциялар бар:

Жұмыс ауыстырып-қосқышы (3) айналмалы аспаппен орындалатын барлық жұмыстар үшін пайдаланылады. Айналу моментінің тостағаны (5) көмегімен айналу моментінің қуатын таңдауға болады

•Құрылғыны құлыптау түймесімен үздіксіз жұмыс істеу режиміне орнатуға болады (4).

•Селектор түймесі (2) қозғалыстың бағытын бақылайды.

Аспапты дайындау

Ескерту! Келесі жұмыстарды орындау барысында әрдайым аспаптың желілік қуат көзіне қосылмағанына көз жеткізіңіз.

Дұрыс бұрғы фрезасын орнату

Алдымен розеткадан желілік қуат көзін ажыратыңыз. Патрон (1) сақинасын қысқыш жұдырықшалар жеткілікті кең ашылғанша бұраңыз. Дұрыс бұрғы фрезасын патронның (1) қысқыш жұдырықшаларына салыңыз.

Қысқыш жұдырықшаларды қатайту және дұрыс бұрғы фрезасын орнында бекіту үшін патронды сағат тілімен бұраңыз.

Аспаппен жұмыс істеу

Желілік қуат көзінің кернеуі аспаптың жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Толық мәліметтер алу үшін зауыттық тақтайшаны қараңыз. Орындалатын жұмыс түріне байланысты дұрыс бұрғы фрезасын салыңыз. Аспаптың айналу моментін айналу моментінің тостағанымен (5) реттеңіз. Ауыстырып-қосқышты (2)

қажетті қозғалыс бағытына орнатыңыз. Аспапты қосқан кезде, ауыстырып-қосқыш (2) орнын ешқашан өзгертпеңіз. Құрылғы жұмыс ауыстырып-қосқышын (3) басу арқылы қосылады. Жұмыс ауыстырып-қосқышы (3) босатылған кезде аспап тоқтайды. Егер сіз

үздіксіз жұмысты пайдаланғыңыз келсе, жұмыс ауыстырып-қосқышын (3) басқан кезде құлыптау түймесін (4) басыңыз. Үздіксіз жұмыс режимі кезінде құрылғыны өшіргіңіз келсе, онда жұмыс ауыстырып-қосқышын (3) қайтадан басып, босатыңыз. Аспап қосулы болған кезде патронға (1) тимеңіз.

5. Пайдалану

Пайдалану бойынша кеңестер

- Әрқашан бұрғының немесе бұрауыштың дұрыс өлшемі мен түрін салыңыз.
 - Ауыстырып-қосқышты (2) дұрыс бағытқа орнатыңыз.
 - Аспап қосұлы болған кезде ешқашан қозғалыс бағытын өзгертпеңіз.
- Құралдарды күту
Артық жүктеме
- Бұрғылау кезінде ешқашан шектен тыс күш қолданбаңыз. Тым көп қысым аспаптың жылдамдығын төмендетеді және қажетті қуат айтарлықтай төмендейді. Бұл аспаптың қозғалтқышын зақымдауы мүмкін артық жүктемеге әкелуі мүмкін. Аспап тым ыстық болған кезде, оны жүктемесіз екі минут жұмыс істетіңіз, содан кейін жұмысты қысқа уақытқа тоқтатыңыз. Аспапты дымқыл шүберекпен және қылшақпен тазалаңыз. Желдету саңылауларының бітелмегенін тексеріңіз.
- Ескерту: Әрқашан құрылғымен бірге берілетін қосымша тұтқаларды қолданыңыз. Құрылғыны игере алмай қалғанда, жарақат алуыңыз мүмкін.

6. Техникалық қызмет көрсету

ҚЫЗМЕТ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Кез келген реттеу немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жасаудан бұрын, құрылғыны әрдайым қуат көзінен ажыратыңыз. Қуат сымы зақымдалған болса, қауіптің алдын алу үшін ол өндіруші немесе қызмет көрсету агенті тарапынан ауыстырылуы тиіс.

Қуат сымы зақымдалған болса, оны қуат көзінен бірден ажыратыңыз. Құралдың жаңбыр астында қалуына жол бермеңіз.

Көмір қылшақтарын ауыстыру қажет болса, оны білікті маманға тапсырыңыз (екі қылшақты әрдайым бір уақытта ауыстырыңыз).

7. Кәдеге жарату және қайта өңдеу

ҚОРШАҒАН ОРТА

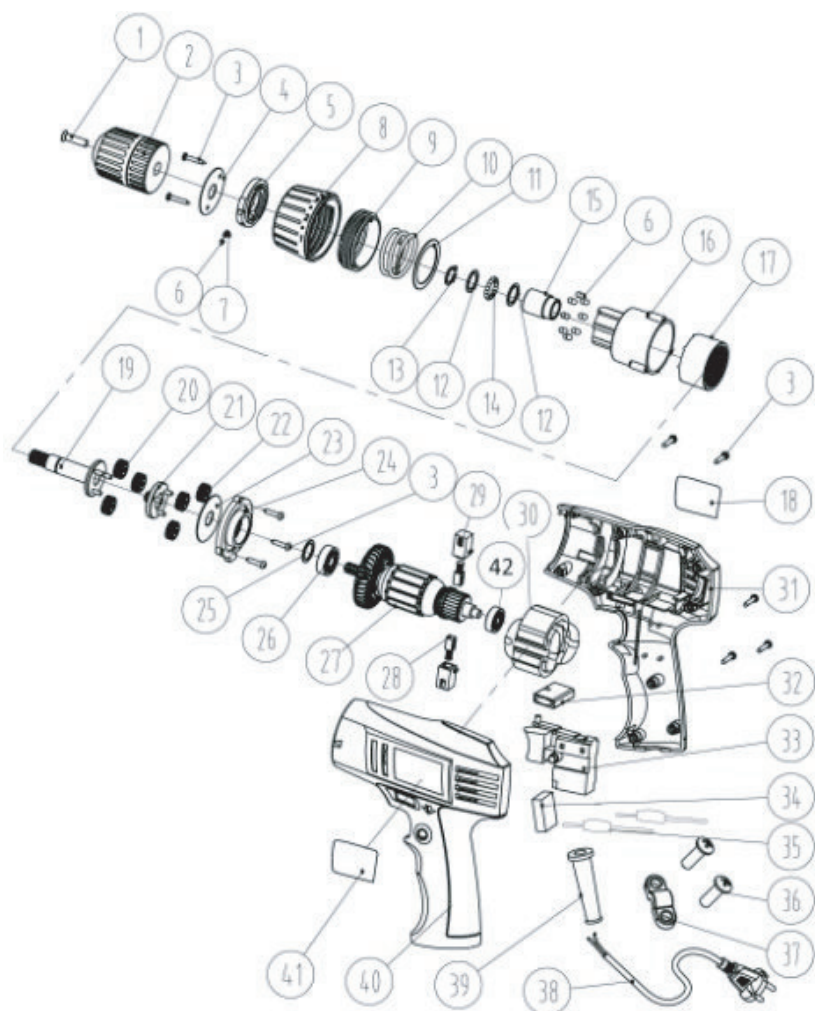


АБАЙ БОЛЫҢЫЗ!

Осы өнімді тұрмыстық қоқысқа тастауға болмайды, оның орнына WEEE Еуропа директивасына сәйкес келетін жинау орнына қайтару қажет. Кәдеге жарату бойынша кеңес алу үшін жергілікті өкілетті органдарға немесе қойма фирмасына хабарласыңыз. Оны қоршаған ортаға кері әсерін тигізбеу үшін қайта өңдейді немесе бөлшектейді. Электрлік және электрондық жабдықтар құрамында қауіпті заттар болатындықтан, олар қоршаған ортаға және адам денсаулығына қауіп төндіруі мүмкін.

8.Кепілдік

1. DEXTER POWER өнімдері ең жоғары DIY сапа стандарттарына сай жасалған. DEXTER компаниясы өнімдеріне сатып алу күнінен бастап 36 айлық кепілдікті ұсынады. Осы кепілдік материалда және өндіру кезінде пайда болуы мүмкін барлық ақауларды қамтиды. Алдағы уақытта адамдарға және/немесе материалдарға қатысты, тікелей немесе жанама болсын, кез келген сипаттағы шағымдар жасауға болмайды.
2. Мәселе немесе ақау туындаған жағдайда, әрқашан алдымен DEXTER дилеріне хабарласу керек.
Жағдайлардың көпшілігінде DEXTER дилері мәселені шеше алады немесе ақауды түзете алады.
3. Бөлшектерді жөндеу немесе ауыстыру бастапқы кепілдік кезеңін ұзартпайды.
4. Мақсатты емес пайдалану немесе тозу нәтижесінде пайда болған ақаулар кепілдік аясына кірмейді. Тозу жағдайындағы басқа нәрселермен қоса, бұл ауыстырып-қосқыштарға, қорғаныс тізбегінің ауыстырып-қосқыштарына және моторларға қатысты.
5. Кепілдік бойынша талабыңыз мына шарттар орындалса ғана өңделеді:
 - Сатып алу күнін дәлелдейтін құжат ретінде түбіртеккі көрсеткенде
 - Үшінші тарап жөндеу және/немесе ауыстыру жұмыстарын жүргізбеген болса
 - Құрал мақсатына сай пайдаланылмаған болса (артық жүктеме салу немесе бекітілмеген қосалқы құралдарды орнату).
 - Сыртқы әсерлер немесе құм, тастар сияқты бөгде заттар зақым тигізбеген болса.
 - Қауіпсіздік нұсқауларын және пайдалану нұсқауларын орындамаудан туындаған зақым жоқ болса.
6. Кепілдік міндеттемелері біздің сату және жеткізу шарттарымызбен бірге қолданылады
7. Өнім тиісті түрде қапталған болса, DEXTER компаниясына DEXTER дилері арқылы қайтару керек ақаулы құралдар DEXTER компаниясы арқылы жинап алынады. Тұтынушы ақаулы өнімдерді DEXTER POWER компаниясына тікелей жіберсе, тұтынушы жеткізу шығындарын төлегенде ғана DEXTER компаниясы бұл өнімдерді өңдей алады.
8. DEXTER компаниясы нашар қапталған күйде жеткізілген өнімдерді қабылдамайды.



Бөлшек №	Сипаттамасы	Материалы және сипаттамасы	Саны	
1	бұранда	M5x25	1	
2	патрон	Q235	1	
3	Бұранда	ST 3x14	2	
4	қақпақ қысқышы	Q235	1	
5	қақпақ	PA6		
6	болат шар	94		
7	Реттегіш серіппе	65 Мн		
8	Сыртқы реттегіш сақина	PA6		
9	Реттегіш сақина	PA6		
10	серіппе	65 Мн		
11	үлкен шайба	Q		
12	серіппелі сақина	912		
13	скішкентай шайба	912		
14	болат шар	93		
15	ішінде майы бар мойынтірек	SBF		
16	Пластикалық тірек	PA6		
17	Ішкі тісті сақина	SBF		
18	Жапсырма			
19	Кіріс білік	40Cr		
20	Планетарлық тегершік	SBF		
21	Тірек	SBF		
22	1-тегершік	SBF		
23	Шайба	Q235		
24	Ортаңғы тақта	PA6		
25	Жүнге арналған шайба			
26	Мойынтірек	608zz		1
27	Ротор	300 Вт		1
28	Механикалық қылшақ	5x8x11		2

29	Механикалық қылшақ ұстағышы		2
30	Статор	300 Вт	1
31	Оң жақ корпус	РА6	1
32	Баспа түймесі	РА6	1
33	ауыстырып-қосқыш	РА6	1
34	Конденсатор	0,22 мкФ	1
35	Индуктор 0,02 МГн		2
36	Бұранда	ST4x14	2
37	Ұстағыш	РА6	1
38	Қуат сымы	PVC	1
39	Сымның қабы	PVC	1
40	Оң жақ корпус	РА6	1
41	Жапсырма		1
42	Мойынтірек	626zz	1

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



In accordance with essential applicable safety standards of European directives



Class II appliance



Type and source of the danger : This danger notice warns of damage to the appliance, the environment or other property.



Indicates electrical shock hazard.



Immediately unplug the plug from the mains electricity in the case that the cord gets damaged and during maintenance



Sign of product circulation in the market of the customs Union member states.



This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



Green point : Packaging recycling.

General Power Tool Safety Warnings



WARNINGS

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term «power tool» in the warnings refers to you main-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONTENT

1. INTENDED USE OF DEXTER POWER ELECTRIC DRILL
2. SAFETY INSTRUCTIONS
3. PRODUCT DESCRIPTION
4. TECHNICAL DATA
5. OPERATION
6. MAINTENANCE
7. DISPOSAL AND RECYCLING
8. WARRANTY

1. INTENDED USE OF DEXTER POWER ELECTRIC DRILL

This tool is intended to be used for drilling in wood and metal sheets, screwing. This equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

General Power Tool Safety Warnings



WARNINGS

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term «power tool» in the warnings refers to your main-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Drill safety warnings

1) Safety instructions for all operation

a) Hold the power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory or fasteners may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory or fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

2) Safety instructions when using long drill bits

a) Never operate at higher speed than the maximum speed rating of the drill bit. At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.

b) Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece. At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.

c) Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure. Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.



Residual risks

Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the tool's construction and design:

1. Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.
2. Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.
3. Health defects resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.



WARNING:

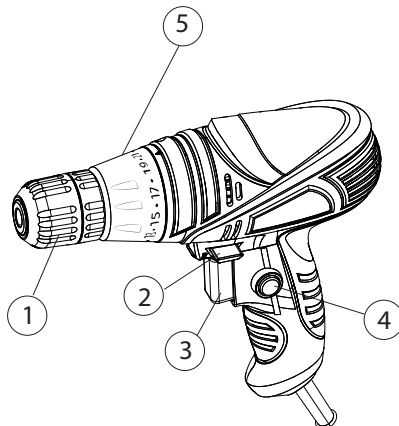
This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious injury, we recommend persons with medical manufacturer before operating this machine.

Intended use

This tool is intended to be used for drilling in wood and metal sheets, screwing. Do not use machine for works other than those for which they are designed for! All other applications are expressly ruled out.

3. PRODUCT DESCRIPTION

1. Chuck
2. Selector button (clockwise/anticlockwise)
3. On/Off switch
4. Locking button
5. Torque cup



4. TECHNICAL DATA

Model	300SD2-23.5
Rated Voltage/Frequency	220-240V/50Hz
No-load Speed	0-800 /min
Power input	300W
Chuck capacity	Φ 10mm
Max torque	12.6Nm
Declaration of the noise emission values according to EN 62841 (considered uncertainty K=3dB(A))	
- Sound pressure level	82.5 dB(A)
- Sound power level	93.5 dB(A)
Declaration of the vibration emission according to EN 62841 (considered uncertainty K=1.5 m/s ²)	3.457 m/s ²

Note:

That the declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another; That the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning:

That the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used

Avoid vibration risk

- Suggestion: 1) wear glove during operation
2) limit operating time and shorten trigger time

5. OPERATION

Special Safety Information

When drilling or screwing into walls, ceilings etc make sure beforehand that you will not damage any hidden electric cables. During this work you should not touch any metal parts of the machine. Only touch the machine by the plastic housing.

Your machine is double insulated. This means that two completely independent types of insulation prevent you from coming into contact with live metal parts. This measure represents a high degree of protection against an electric shock.

Your Machine has the following Functions:

The operating switch (3) is used for all work carried out with the rotating machine. With the Torque cup(5) while you can chose the torque power

- The machine can be set to continuous operation with the locking button (4).
- The Selector button (2) controls the direction of motion.

Preparing the Machine

Warning! When performing the following work, always ensure that the machine is not connected to the mains power supply.

Inserting the correct driver bit

First remove the mains supply from the socket. Turn the ring of the chuck (1) until the clamping jaws are open wide enough. Insert the correct driver bit into the clamping jaws of the chuck (1).

In order to tighten the clamping jaws and fix the correct driver bit in place, turn the chuck in a clockwise direction.

Working with the Machine

Ensure that the mains power supply voltage is the same as the operating voltage of your machine. For details, please see the rating label. Insert the correct driver bit for the type of job to be performed. Adjust the torque of the machine using the Torque cup(5). Set the direction switch (2) to the desired direction of motion. Never alter the position of the direction switch (2) when the machine is switched on. The machine is switched on by pressing the operating switch (3). When the operating switch (3) is released, the machine stops. If you would like to use continuous operation press the locking button (4) while the operating switch (3) is pressed. In order to switch off the machine during continuous operation, press the operating switch (3) again and then let it go. Do not touch the chuck (1) while the machine is switched on.

Operation Tips

- Always insert the correct size and type of drill or screwdriver.
- Set the direction switch (2) to the correct direction.
- Never change the direction of motion when the machine is switched on.

Care of the Tools

Overload

Never use excessive force when drilling. Too much pressure reduces the speed of the machine, and the required power is greatly reduced. This may result in overload, which can damage the motor of the machine. When the machine becomes too hot, allow it to run for two minutes without a load and then interrupt working for a short time. Clean the machine with a clean cloth and a brush. Ensure that the ventilation slits are not blocked.

Warning: Always use the additional grips which come with the appliance. Losing control of the appliance may result in injuries.

6. MAINTENANCE

Always disconnect the device before performing any adjustment or maintenance operation. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard. Disconnect from the power supply immediately if the supply cord is damaged. Take care not to expose this tool to the rain. If the carbon brushes need to be replaced, have this done by a qualified repair person (always replace the two brushes at the same time).

7. DISPOSAL AND RECYCLING



CAUTION! This product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European WEEE Directive. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

8. WARRANTY

1. DEXTER POWER products are designed to the highest DIY quality standards. DEXTER offers a 36-month warranty for its products, from the date of purchase. This warranty applies to all material and manufacturing defects which may arise. No further claims, of whatever nature, either direct or indirect, relating to people and/or materials can be made.

2. In the event of a problem or defect, you should first always consult your DEXTER dealer.

In most cases, the DEXTER dealer will be able to solve the problem or correct the defect.

3. Repairs or the replacement of parts will not extend the original warranty period.

4. Defects which have arisen as a result of improper use or wear are not covered by the warranty. Among other things, this relates to switches, protective circuit switches and motors, in the event of wear.

5. Your claim upon the warranty can only be processed if:

- Proof of the purchase date can be provided in the form of a receipt
- No repairs and/or replacements have been carried out by third parties
- The tool has not been subjected to improper use (overloading the machine or fitting non-approved accessories).
- There is no damage caused by external influences or foreign bodies such as sand or stones.
- There is no damage caused by non-observance of the safety instructions and the instructions for use.

6. The warranty stipulations apply in combination with our terms of sale and delivery

7. Faulty tools returned to DEXTER via your DEXTER dealer will be collected by DEXTER as long as the product is properly packaged. If faulty goods are sent directly to DEXTER POWER by the consumer, DEXTER will only be able to process these goods if the consumer pays the shipping costs.

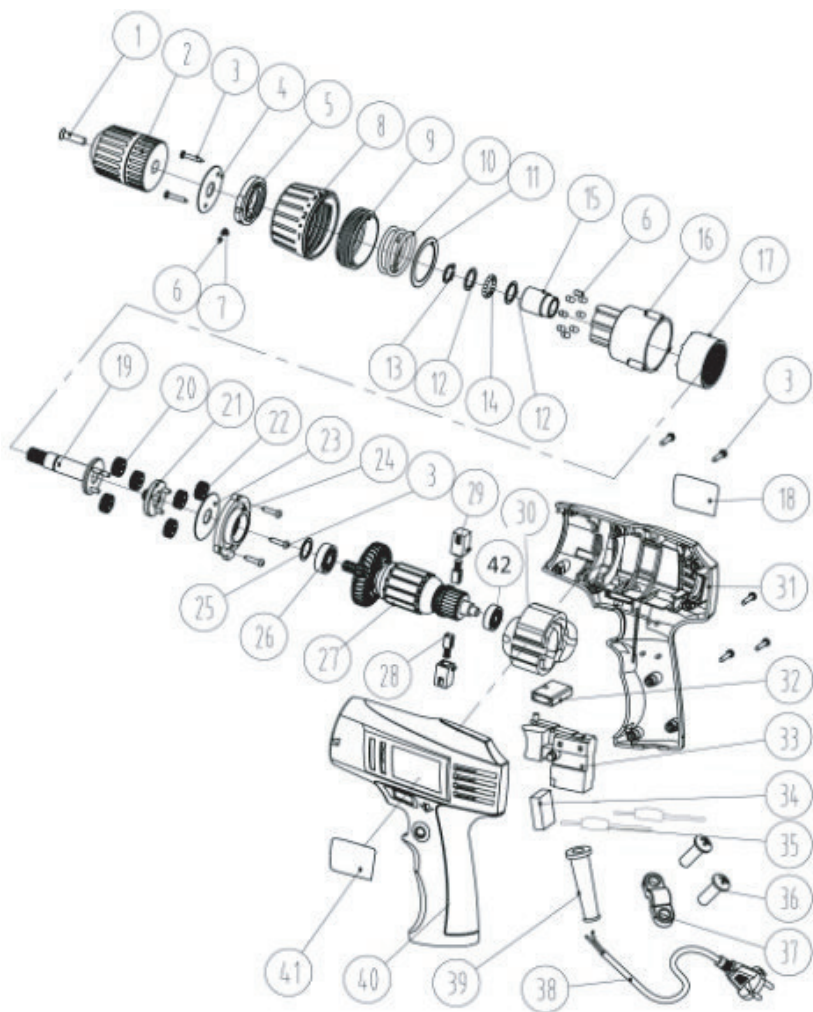
8. Products which are delivered in a poorly packaged condition will not be accepted by DEXTER.

DETAILED VIEW

RU

KZ

EN



DETAILED VIEW

Part No.	Description	Material&Specificatio	Qty
1	screw	M5x25	1
2	chuck	Q235	1
3	Scew	ST 3x14	2
4	cover clamp	Q235	1
5	cover	PA6	
6	steel ball	φ4	
7	Ajustment spring	65Mn	
8	Out adusting ring	PA6	
9	Adusting ring	PA6	
10	spring	65Mn	
11	big washer	Q235	
12	elastic ring	φ12	
13	small washer	φ12	
14	steel ball	φ3	
15	oil bearing	SBF	
16	Plastic support	PA6	
17	Inner tooth ring	SBF	
18	Lable		
19	Inout shaft	40Cr	
20	Planetary gear	SBF	
21	Support	SBF	
22	Gear 1	SBF	
23	Washer	Q235	
24	Middle board	PA6	
25	Woolen washer		
26	Bearing	608zz	1
27	Rotor	300W	1
28	Brusher	5×8×11	2

DETAILED VIEW

29	Brusher holder		2
30	Stator	300W	1
31	Right house	PA6	1
32	Push knob	PA6	1
33	switch	PA6	1
34	Capacitor	0.22uF	1
35	Inductor0.02MH		2
36	Screw	ST4x14	2
37	Holder	PA6	1
38	Power cord	PVC	1
39	Cord sheath	PVC	1
40	Right housing	PA6	1
41	Lable		1
42	Bearing	626zz	1



Ce produit se recycle,
s'il n'est plus utilisable
déposez-le en déchèterie.

Notice à trier.

Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

- RU** Этот продукт может перерабатываться. Если он больше не пригоден для пользования, сдайте его в утилизационный центр.
- KZ** Бұл өнім қайта өңдеуге келеді. Оны әрі қолдануға болмайтын жағдайда, оны қайта өңдейтін орталыққа тапсыруыңызды өтінеміз
- EN** This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.

Для товаров, требующих обязательного подтверждения соответствия, копию сертификата/декларации можно получить на стойке информации магазина Леруа Мерлен

Сәйкестікті міндетті растауды талап ететін тауарлар үшін сертификаттың / декларацияның көшірмесін Леруа Мерлен дүкенінің ақпарат бағанынан алуға болады

Изготовитель/Өндіруші: Цзиньхуа Скай Талант Пауэр Тулз Ко., Лтд Адрес/Мекенжайы №18 Хуанлун 3 Роуд, Хуанлун Индастриал Парк, Уи, Цзиньхуа, Чжэцзян, Китай/Қытай

Date of manufacturer /
Дата изготовления /
Шығарылған күні:

SN:XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

** Гарантия 3года / Кепілдік 3 жыл / 3-year guarantee
Срок службы: 5 лет / Қызмет мерзімі: 5 жыл



Сделано в Китае - Қытайда жасалған - Made in China 2021

Adeo Services - 135, rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 - RONCHIN-
France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

Импортер/Продавец/Лицо уполномоченное принимать
претензии по качеству товара :
на территории Российской Федерации, ООО «ЛЕРУА МЕРЛЕН
ВОСТОК», 141031, МО, г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1, Р Ф

Импорттаушы / Сатушы / Қазақстан Республикасында өнім саласы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС. 050000, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77 үй, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-көне. Импортер / Продавец / Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Казахстан». 050000, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Кунаева, д. 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07.

